

Alle vier Karten ausschneiden, ausfüllen (Rückseite) und laminieren. Passende Sprachversion(en) für das Reiseziel mitnehmen. Kein Nachweis erforderlich – die Karte erklärt sich selbst.

✂ **VORDERSEITE** – ausschneiden, dann Rückseite ausfüllen

**DE**

## ICH BIN AUTISTISCH

*Autismus-Spektrum-Störung*

**BITTE:**

- Ruhig & klar sprechen
- Nicht anfassen ohne Ankündigung
- Zeit zum Antworten lassen
- Eine Frage auf einmal
- Menschenmenge meiden

△ **NOTFALL:**  
**Notfallkontakt:**

autismus-ratgeber.de

**Arzt / Klinik:**

**EN**

## I AM AUTISTIC

*Autism Spectrum Disorder*

**PLEASE:**

- Speak calmly & clearly
- Do not touch without warning
- Allow time to respond
- One question at a time
- Avoid crowded areas

△ **EMERGENCY:**  
**Emergency contact:**

autismus-ratgeber.de

**Doctor / Hospital:**

**FR**

## JE SUIS AUTISTE

*Trouble du spectre autistique*

**S'IL VOUS PLAÎT :**

- Parler calmement et clairement
- Ne pas toucher sans prévenir
- Laisser le temps de répondre
- Une question à la fois
- Éviter les foules

△ **URGENCE:**  
**Contact d'urgence:**

autismus-ratgeber.de

**Médecin / Hôpital:**

**Médicament:**

**ES**

## SOY AUTISTA

*Trastorno del espectro autista*

**POR FAVOR:**

- Hablar con calma y claridad
- No tocar sin avisar
- Dar tiempo para responder
- Una pregunta a la vez
- Evitar aglomeraciones

△ **EMERGENCIA:**  
**Contacto de emergencia:**

autismus-ratgeber.de

**Médico / Hospital:**

**Medicamento:**

Rückseite: Persönliche Angaben eintragen. Beim Ausdrucken »Doppelseitig (kurze Seite)« wählen, damit Vorder- und Rückseite korrekt ausgerichtet sind. Alternativ: einseitig drucken, zusammenkleben, laminieren.

✕ **RÜCKSEITE - persönliche Daten eintragen**

**PERÖNLICHE ANGABEN***Bitte ausfüllen und laminieren*

Name:

Jahrgang:

Adresse:

Notfallkontakt 1:

Tel.:

Notfallkontakt 2:

Tel.:

autismus-ratgeber.de

**PERSONAL DETAILS***Fill in and laminate*

Name:

Year of birth:

Address:

Emergency contact 1:

Phone:

Emergency contact 2:

Phone:

autismus-ratgeber.de

**DONNÉES PERSONNELLES***Remplir et plastifier*

Nom :

Année de naissance :

Adresse :

Contact urgence 1 :

Tél. :

Contact urgence 2 :

Tél. :

autismus-ratgeber.de

**DATOS PERSONALES***Rellenar y plastificar*

Nombre:

Año de nacimiento:

Dirección:

Contacto urgencia 1:

Teléf.:

Contacto urgencia 2:

Teléf.:

autismus-ratgeber.de

## Hinweise zur Nutzung der Reise-Notfallkarte

|           | SPRACHE     | EINSATZ                                                                         | KARTE               |
|-----------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>DE</b> | Deutsch     | Für Reisen in Deutschland, Österreich, Schweiz                                  | Vorder- + Rückseite |
| <b>EN</b> | Englisch    | Universalsprache – für alle englischsprachigen Länder und als Aushilfe weltweit | Vorder- + Rückseite |
| <b>FR</b> | Französisch | Frankreich, Belgien, Schweiz, Kanada, Nordafrika, viele afrikanische Länder     | Vorder- + Rückseite |
| <b>ES</b> | Spanisch    | Spanien, alle lateinamerikanischen Länder                                       | Vorder- + Rückseite |

### 📄 Drucktipps für beste Ergebnisse:

- Drucker: mind. 300 dpi, Farbe für beste Lesbarkeit
- Doppelseitiger Druck: Seite 1 = Vorderseite, Seite 2 = Rückseite. Einstellung »Doppelseitig – kurze Kante umblättern« für korrekte Ausrichtung.
- Alternativ: Seiten 1 und 2 einzeln drucken, je Karte ausschneiden, Vorder- und Rückseite zusammenkleben.
- Laminierung: Schützt die Karte vor Feuchtigkeit – Laminierfolien in DIN A4 oder Kreditkartenformat verwenden.
- Schreibstift: Für die Felder auf der Rückseite: wasserfester Fineliner für dauerhafte Beschriftung.

### 📄 Was auf die Karte gehört:

- Name und Jahrgang – keine vollständige Adresse nötig (optional)
- Zwei Notfallkontakte mit Handynummer – eine Person, die immer erreichbar ist
- Hausarzt oder Arzt am Reiseziel (falls vorhanden)
- Wichtigste Medikamente mit Dosis – nur das, was im Notfall relevant ist
- Besonderheiten: z. B. kein Körperkontakt, spreche ggf. nicht (selektiver Mutismus), brauche ruhige Umgebung

### ⚠️ Rechtlicher Hinweis:

Diese Notfallkarte ist ein freiwilliges persönliches Hilfsmittel. Kein Nachweis einer Diagnose ist für die Nutzung erforderlich. Die Angaben auf der Rückseite sind freiwillig und werden nur im Notfall von Dritten eingesehen.